

## Meroitic and Nubian Material in the Archives of the Griffith Institute, Oxford

J. MALEK ET D. N. E. MAGEE

Some of the material held in the Archives of the Griffith Institute concerns Nubia and her monuments of all periods: Predynastic, Pharaonic, Meroitic, Coptic, as well as modern. The concise list presented here includes the more important items, but is far from exhaustive. Nevertheless, we hope that it will be a sufficient guide to suggest possible areas of interest for Meroitic and Nubian scholars who may want to come to consult the material in Oxford. A general survey of records at the Griffith Institute by J. Malek appeared in Göttinger Miszellen 57(1982), 73-8.

Two major groups in the papers of Sir Henry Wellcome and F.Ll. Griffith derive from Nubian excavations:

Wellcome, (Sir) Henry (1853-1936)

A. Complete field records of excavations in the Sudan, at Gebel Moya (F. Addison, Jebel Moya, i & ii, London, 1949), Abu Geili, Saqadi and Dar el Mek (O.G.S. Crawford and F. Addison, Abu Geili, and Saqadi & Dar el Mek, London, 1951), carried out during the years 1910-14.

The records consist of 25 journals, notebooks, etc., by Oric Bates, J.A. Bullbrook, J.A. Dixon, John Holmes, Duncan Mackenzie, P. Middleton, Said Osman, and G.A. Wainwright,

including day-books, level books, a folder and register of sections, registers of objects, grave records with plans, detailed excavation reports on all sites, notes by G.A. Reisner on Gebel Moya, and geologists' reports; one folder of watercolours and pencil studies by two artists employed at Gebel Moya, Alfred Wood and H.F. Garrett; 8 cases with object and tomb cards and photographs; maps and plans, including a topographical survey of Gebel Moya by H. Robertson and a geological survey by J.A. Bullbrook; 29 albums of photographs, plus one with enlargements; 34 boxes with some 3000 glass negatives.

B. Sennar (Makwar):

Reports with photographs by Major J.S. Uribe, dated February 9 and April 15, 1924, on the excavation of a Meroitic cemetery (D.M. Dixon, Kush 11, 1963, 227-34).

Griffith, Francis Llewellyn (1862-1934)

A. Oxford Excavations in Nubia: Faras and Sanam, 1910-13.

(F.L. Griffith, LAAA viii-xv, 1921-8)

Faras, including Serra and Abd el-Qadir:

Complete field records of excavations, consisting of original record cards with notes, copies, etc., and drawings and photographs, and in addition a typed catalogue for the Meroitic cemetery. Watercolours of Meroitic painted pottery. Facsimile copies of some of the frescoes in Coptic churches by Miss E.M.

Cochrane. Four albums of over 1200 photographs, and glass negatives of same. Maps and plans.

Sanam:

Complete field records of excavations, consisting of original record cards with notes, copies, etc., and drawings and photographs. Plan of the cemetery. Two albums of nearly 600 photographs and glass negatives of same.

Report on some pathological specimens found at Faras and Merowe, by M.A. Ruffer.

B. Oxford University Excavations in Nubia.

Kawa, 1930-1, 1935-6:

(M.F. Laming Macadam, The Temples of Kawa, i & ii, London 1949 & 1955)

Various material relating to excavations, including journals, descriptions of the temple, copies of texts, distribution lists, correspondence, four albums of about 1000 photographs and glass negatives and lists of same, some 120 paper squeezes of reliefs, stelae and texts, some Meroitic, maps and plans.

Firka, 1934-5:

(L.P. Kirwan, The Oxford University Excavations at Firka, London, 1939)

A few glass negatives of photographs of bronze and silver vessels. [The rest of the excavations records are not in our

Archives.]

The papers of F.L. Griffith also contain other Nubian material:

C. Meroitic material.

Notes, copies of texts, etc., catalogued as Griffith MSS.5, which include: 5.1 Hand-copy of the text on "Mr. Stevens' (?) Meroitic altar from [Bernard] Quaritch [Ltd.], April 1929." 5.2-3 Facsimile copy and draft note on a Meroitic ostrakon [REM 1018A, B] found in a grave near Wadi el-Arab. 5.4 Hand-copies of Meroitic and hieroglyphic texts on objects and photographs from J. Garstang's Meroe excavations, in Liverpool, Institute of Archaeology. 5.5 Hand-copies, by A.H. Sayce, and photographs of an "obelisk-base" (stela) [REM 1041] in the temple of Amun at Meroe. 5.10 Notes and transliterations of Meroitic texts on various objects from J. Garstang's Meroe excavations, some of them in Munich, Liverpool, and Edinburgh. 5.11 List of objects in Cairo in preparation of a "Meroitic Corpus." 5.12 Hand-copies of several Meroitic texts [REM 0407-10 and another] found by J. Garstang at Meroe. 5.16 Letters of O. Bates and copies of objects with Meroitic texts from Gammai [REM 1012-13, 1015]. 5.17 Various grammatical and lexicographical notes. 5.18 Hand-copy of Meroitic texts on jar-fragments from J. Garstang's Meroe excavations, in Copenhagen, Ny Carlsberg Glypt. AE.I.N. 1487, 1489. 5.19 Hand-copy of Meroitic text on a tablet (i.e. probably an altar) excavated by J. Garstang at Meroe in

1911-12. 5.20 Hand-copy, by A.H. Sayce, of texts on some amphorae from J. Garstang's excavations at Meroe. 5.21 Hand-copies and photographs from which they were made, together with G.A. Reisner's letters, of the Meroitic text on the 2nd Pylon of Temple B.500 at Gebel Barkal [REM 1138]. 5.22 Letter from Sir Robert Mond, dated June 28, 1930, concerning an offering-table with a Meroitic text in his collection, "acquired from a dragoman on Cook's steamer," and a hand-copy of the text. 5.23 Letter from U. Monneret de Villard, dated November 4, 1931, enclosing a 19th c. drawing of an inscribed relief found by G. Ferlini in a "pyramid at Sennar." 5.24 Hand-copy of the text on a Meroitic altar from Aniba [REM 0332]. 5.26 and 28 Hand-copies of Meroitic ostraca (see JEA 11, 1925, 218-24 with pls.). 5.29 Hand-copy of the texts on an amphora from near El-Dakka [REM 0090]. 5.32 About 100 photographs of inscribed monuments, some of them in Griffith's Meroitic Inscriptions, i & ii, London, 1911-12, and elsewhere. 5.33 Hand-copy of an ostrakon marked "(Firth) Dakka" [REM 0597]. Squeezes, which include a Meroitic stela-fragment found at Gebel Hardan by F. Addison (Sudan Notes and Records ix[2], 1926, 57), cartouches from the rock-carving at Gebel Geili (G.O. Whitehead and F. Addison, *ibid.*, 51 pl.x), a Meroitic text from Kalabsha [REM 0094], an offering-table in the possession of Mr. Robert Garrett, of Baltimore, in 1929, a stela from Amara [REM 0085], and a graffito from opposite Dendur. In addition to these, Notebooks 44-5 are devoted to Meroitic texts.

D. Various Nubian material.

Photographs and negatives from various Nubian sites. Notes on antiquities from some sites outside Napata which were in the mudiriya at New Merowe in 1912. List and reports on ancient sites in Dongola province. Plans, sections, and elevations of a church at Old Dongola, and the text of two articles by J.W. Crowfoot in Sudan Church Notes 6 & 7, June 15 & July 15, 1907 (not seen by us), and additional notes by W.R.G. Bond. Notes, drawings, and copies of texts of objects from Colonel (later Brigadier-General Sir) H.W. Jackson's collection. Hand-copy, partly from J. Ward, of the text on the ram-statue from Soba [REM 0001]. Hand-copies of Coptic texts from Derr, Qasr Ibrim, and Sabagura (by U. Monneret de Villard). Text of lecture on "Christianity in Nubia," given to the EES on October 9, 1930.

E. Nubian languages.

Notes, letters, etc., on the lexicography, stories, songs, personal names, place names, etc., in Old Nubian, Kenzi, Mahas, and Dongolese Nubian, Hill Nuba dialects, etc., catalogued as Griffith MSS.14. A detailed list of this material has been compiled by Dr. H. Bell.

Records of Nubian monuments can be found among the papers of a number of other scholars and travellers:

Barry, (Sir) Charles (1795-1860)

Two albums with plans, sections, and sketches, including temples at Abu Simbel, Amada, Beit el-Wali, Dabod, El-Dakka,

Dendur, Derr, Gerf Husein, Kalabsha, El-Maharraqa, El-Sebua, Tafa.

Černý, Jaroslav (1898-1970)

Some photographs of stelae and other inscribed Pharaonic monuments from Abu Simbel, Aksha, Amada, and Qasr Ibrim. Negatives and prints of graffiti in Wadi el-Allaqi by G.W. Murray, and material used in preparation of their publication, see JEA 33, 1947, 52-7. Copies of most of the texts of temples and other monuments at Abahuda, Ellesiya, Gebel Agg, Gebel el-Shems, and El-Sebua, and some Pharaonic inscriptions, including graffiti, from Abu Simbel, Amada, Amara West, Qasr Ibrim, Toshka, and Tomas. Copies of graffiti from "Hieroglyph Hill" and Gebel Sheikh Suleiman (see JEA 36, 1950, 25-31), and of Old Nubian graffiti from Abahuda. Transcriptions by A.M. Blackman of hieratic ostraca from Sesebi.

Clarke, Somers (1841-1926)

Plans, sections, and views of temples, forts, and Coptic churches, including Adindan, Amada, Buhen, Deir el-Bollor, Faras, Gerf Husein, Kalabsha, Kushtemna, El-Maharraqa, Mahendi, Mediq, Mirgissa, Qasr Ibrim, Qersha, Quban, Semna East and West, Serra East and West, Tafa, and Tomas, some reproduced in his Christian Antiquities in the Nile Valley, Oxford, 1912, and elsewhere. Copies of scenes in a Ramesside tomb at Aniba. Draft of an article on the architecture of the Kalabsha temple. A few sketches made in Nubia. Twenty-six notebooks, many containing notes on Nubian Pharaonic as well as Coptic sites.

Crawford, O.G.S. (1886-1957)

Original drawings of maps and plans (partly by F. Addison) for his The Fung Kingdom of Sennar, Gloucester, 1951, and Castles and Churches in the Middle Nile Region, Sudan Antiquities Service, Occ. Papers No.2, Khartoum, 1953.

Crum, W.E. (1865-1944)

Copies of Coptic texts from Dendur (by A.M. Blackman in 1909), Faras (by Sir J.P. Mahaffy in 1894-5), and of two Coptic stelae from Sakiniya and Qasr Ibrim (by R. Engelbach). Photographs of a Coptic stela from Dibeira (from G.S. Mileham).

Davies, Norman de Garis (1865-1941)

Some photographs showing views and details of temples and pyramids at Sulb, Nuri, and Meroe. A notebook containing copies and notes taken at Sulb and Sai during Breasted's Nubian Expedition in 1906-7, and another with a diary, copies, and notes concerning the pyramids at Meroe and the temples at Naga in 1906. Squeezes of temple hieroglyphs from Semna. Collation of the stela of year 2 of Tuthmosis I, and a copy of the texts of the stela of Mermosi, both from Tumbos.

Gardiner, (Sir) Alan Henderson (1879-1963)

Notebook (MSS. 23.65) with copies of texts, including Meroitic [REM 0086, 0217, and another], and graffiti, made in Nubia in 1907: Aniba, Ellesiya, Faras, Gebel Adda, Qasr Ibrim, Serra East, Tomas, Toshka, Wadi Halfa. Photographs taken at various



Nubian sites and showing mostly Pharaonic, but also Meroitic, monuments. Translation of some Pharaonic texts from Nubia.

Gell, (Sir) William (1777-1836)

Three notebooks, which include short texts and scenes in Nubian temples, re-copied from the Wilkinson MSS. and elsewhere.

Grdseloff, Bernhard (1915-1950)

Photographs and/or hand-copies of several Pharaonic monuments from Nubia, mostly stelae, now in museums.

Gunn, Battiscombe George (1883-1950)

Photographs and hand-copies, etc., of the text of Sesostris III from Uronarti and the stela of Mntw-m-h3t from Semna West, partly by N.F. Wheeler, and Francis Olcott Allen in 1938. Photographs of stelae from the diorite quarries north-west of Abu Simbel.

Harden, (Rt. Rev.) John Mason (? - 1931)

Fifteen notebooks on Ethiopic.

Hawker, Edward James (? - ?)

Three volumes of drawings and paintings made during the years 1850-2 while travelling in Egypt and Near East, which include some 20 views of Lower Nubia.

Heathcote, Reginald St. Alban (1888-1951)

Nearly 70 negatives taken in Nubia at some time between the

years 1922-33.

Hess von Wyss, Jean-Jacques (1866-1949)

Material once in his possession, and passed to F.Ll. Griffith: notes and copies by J. Duemichen, and his letters to H. Brugsch, on the Soba ram-statue [REM 0001] and other monuments and sites, referring to his journey in April-June 1863; the proof of an unpublished article by H. Brugsch, "Das äthiopische Hieroglyphen-Alphabet" (continuation of ZÄS 25, 1887, 75-97).

Horeau, Hector (1801-72)

Watercolours painted in 1838, 23 of which are views, plans, sections, and details of temples in Lower Nubia. Many are the originals of those in Panorama d'Egypte et de Nubie, Paris, 1841.

Hoskins, George Alexander (1802-63)

Three volumes of pen or ink drawings and watercolour sketches, which contain over 60 plans, general views, and details of Nubian temples, made during two visits in 1832-3 and 1860-1.

Lane, Edward William (1801-1876)

Notes, sketches, and plans made at various sites in Nubia during his stay in Egypt in 1826-8, including Abu Simbel, Dabod, Dakka, Dendur, El-Sebua, and Serra.

Newbold, (Sir) Douglas (1894-1945)

Two volumes on history and archaeology of the Beja tribes of

the Eastern Sudan. For a summary of the material see A. Zaborski, Folia Orientalia (Kraków) 8, 1966, 229-32.

Other material of interest includes photographs by 19th c. "studio photographers." A number of views, mostly by A. Beato and J.P. Sebah, of Nubian temples, e.g. Abu Simbel, Dabod, El-Dakka, Dendur, Derr, Gerf Husein, Kalabsha, El-Maharraqa, Qasr Ibrim, Qertassi, and El-Sebua, are among Griffith Institute photographs and the papers of Somers Clarke (MSS.11 and 13).

In addition to these records the Archives of the Griffith Institute also contain some secondary material intended for study purposes only:

Berlin Academy photographs: some 400 prints, showing scenes in the temples at Abu Simbel, Amada, Dabod, El-Dakka, Dendur, Gammal, Gebel Adda, Kalabsha, El-Maharraqa, Qasr Ibrim, El-Sebua, and Tafa, taken during the years 1908-10 (catalogued as Gardiner MSS. 14). J.H. Breasted's Nubian Expedition 1905-7 photographs: a set of prints of The Chicago Oriental Institute, with plans of locations, see now the microfiche edition The 1905-1907 Breasted Expeditions to Egypt and the Sudan: A Photographic Study, 2 vols., The University of Chicago Press, 1975. Prints and tracings of selected drawings in the papers of W.J. Bankes (d. 1855); the originals are owned by The National Trust. Photographs of some of the drawings by Charles Gleyre who was in Egypt and Nubia in 1835. Typescript copy of

parts of the diary of Joseph Bonomi, dating to 1829-34 and 1842-3. Typescript copy of parts of the diary of Robert Hay, dating between 1824 and 1827; the original is in the British Museum. Typescript copy of the "Journal d'un voyage" by L.M.A. Linant de Bellefonds, see M. Shinnie (ed.), Linant de Bellefonds. Journal d'un voyage à Méroé dans les années 1821 et 1822, Sudan Antiquities Service, Occ. Papers No.4, Khartoum, 1958. Typescript copies of parts of the journals of Lord Prudhoe (Lord Algernon Percy, 1st Baron Prudhoe and 4th Duke of Northumberland, 1792-1865), Cairo to Sennar, December 11, 1828 to April 1, 1829, and April 16-28, 1829; the originals are in the possession of the Duke of Northumberland.

Detailed catalogues for most of the manuscript material listed here can be consulted at the Griffith Institute, Ashmolean Museum, Oxford OX1 2PH (tel.0865-512 651).